

ANHANG.

I.

Pag. 68. Takt 10.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Recit.

IDOMENEU.
IDOMENEUS.

pro-vo, de al tuo regno im-pe - tra - i. *O vo-to in-sa-no, a -*
sei-don die bei dir ich er - lang - te. *Furchtbar' Ge-lüb-de, voll*

Violoncello e Basso.

tro - cel *giu-ra - men-to cru-del!* *Ah qual de' Nu-mi mi*
Grau - ent *un-glück - se - li-ger Eid!* *Wel-cher der Götter er -*

ser-ba an-cor in vi-ta *o qual di voi mi por-geal-men a-i-ta?*
hält mich noch am Le-ben, *wel-cher von euch wird Hü-l-fe mir wohl sen-den?*

Arie des Idomeneus. N° 6. Pag. 69.

II.

Pag. 75. Recit.
Takt 9. IDOM.

Cieli! che veggo? Ec.co, la svenu-ra-ta vit-ti.ma, ahimè sappressa... e queste ma-ni le mi-nistre sa-ran? ma-ni esc-
Himmel! was seh ich? Wöh mir! das unglücksel'ge O-pfer naht sich mir schon... Und die.se Hände, können sie es vollziehn? Fluch wird sie

IDAM.

crande! Barba-ri, in-guisti Numi! a-re ne-fande! Spiagge ro-mi-le, e voi scosce-se ru-pi, te-sli-mo-nial mio duol sia-te,
treffen! Zürnende, grausa-me Götter! furchtbares O-pfer! Ein-sam Gesta-de, und ihr zerrissne Felsen, lasset jetzt euch mein Leid kla-gen,

e cor-te-si di que-sto vostro albergo a un a-gi-ta-to cor... Quan-to spie-gate di mia sorteil ri-gor, so-linghior-ro-ri!... Ve-do fragaglia.
habet Mitleid, lasst hier bei euch verweilen dies tiefgebeugte Herz. Gleicht ihr doch selber meines herben Geschicks herber Ge-staltung! Doch ich er-blicke

van-zi di fra-cas-sa-te na-vi su quel li-do sconosciu-to guerrier... Voglio ascol-tar-lo, vo-confortar-lo e voglio in-le-ti-zia can-
dort zwischen Trümmern unsrer Schif-fe an der Kü-ste eines Kriegers Ge-stalt. Ich will ihn fragen, ich will ihn trösten, ich will in Freude wandeln den

giar qu'il suo cordoglio. Sgombra, o guerrier, qual tu ti si-a, il ti-mo-re; ec-co ti pronto a tuo soccorso quello, che in questo clima offrir tel
Schmerz, der ihn bewegt. Krieger, hü-re mich, lass alle Furcht und Sorge schwinden, ich bin bereit dir al-les zu ge-währen, was du zu wünschea nur be-

IDOM.

IDAM.

può. (Piu il guardo, più mi strugge il do-lor.) De' giorni miei il resto a te dovrò, tu qua-le a-vra-i premio da me? Premio al mio corsa-
gehrt. (Sein Anblick, wie vermehrt er den Schmerz.) So soll ich dir mein fernres Leben danken, und was ist da für von mir wohl dein Lohn? Reichlich bin ich be-

rà l'esser pa-go da-ver-ti sol-le-va-to, di-se-so; ah! trop-po a-mi-co, dal-le mi-se-rie mie instrutto io fu-i a in-te-ne-
lohnt, bin zu-frieden, dass ich dir Rettung brachte und Hülfe. Ja, Freund, all-zu-sehr nur hat was ich selbst ge-lit-ten mich ge-lehret, Mitleid zu

IDOM.

IDAM.

rir-mi al-le mi-serie al-trui. (Qual vo-ce, qual pie-tà il mio sentrafugge!) Mi-se-ro tu? che di-ci? ti son con-te le tue sventure appien? Dell'amor
fühlen mit Andre's Noth und Leiden. (Sein Mitleid dringt so tief mir in die Seele.) Du sprichst von Leid? was hör ich? dich betraf auch ein hartes Missgeschick? Er, den ich

giorno. Purchè al po-pol si ce-li. Per al-tra via in-tan-to Nel-tun si pla-che-rà, qualche altro Nu-me di lui ou-ra na-
 fliehen! Nur dem Völ-ke ent-flieh' er, wir werden dann be-sänftigen des Meerbe-herrschers Zorn, und andre Götter nehmen sei-ner sich

IDOM.
 vrà. Ben di-ci, è ve-ro... I-lia s'ap-pressa, oh-mè! In Argo ci va-da e sul pa-ter.no soglio rimetta E-
 an. Wahr-sprichtst du und wei-se. I-li-a na-het, weh mir! Er soll nach Argos, er geb' E-lek-tra wieder des Vaters

let-tra... or vannea le-i e al fi-glio, fa, che sian pronti, il tut-to sol-le-ci-to dis-po-ni, cu-sto-di-sci lar-ca-no. A te mi
 Kro-ne, geh, sa-ge ihr, dem Soh-ne, was ich h'schlossen; be-rei-te dann al-lesschnell zur Rei-se. und be-wahr' das Ge-heim-niss, das dir ver-

fi-do, a te dou-ran-no, o ca-ro, o fi-do Ar-ba-ce, la vi-ta il fi-glio, eil-ge-ni-tor la pa-ce.
 trau-te; dir soll ver-danken, o theurer, treuer Ar-ba-ces, der Sohn das Le-ben, dan-ken die Ruh' der Va-ter.

Arie des Arbaces N°10. Pag.124.

IV.

Pag. 132.

ILIA.
 Se mai pom-poso ap-par-se sull'Ar-gi.vo o-riz-zonte il Dio di De-lo, ce-co-lo in questo gior-no, o Si-re, in cui l'augustatua pre-
 Wenn je im vollen Glanze ü-ber Griechenlands Meere Phöbos strahlte, so ist's am heut'gen Ta-ge, o König, wo du zu deinen Unter-

IDOM.
 sen-sa i tuoi di-let-ti sud-di-ti torna in vi-ta, e lor pu-pil-le, che ti pian-se-ro es-tin-to, or ras-se-re-na. Prin-ci-
 thanen, den treu-en wieder-kehrtest an die-se Kü-ste, wo Al-ler Au-gen, de-ren Thrä-nen dir flossen, getrocknet werden. Auch die

pes-sa gentil, il bel ve-re-no anche alle tue pu-pille o-mai ri torni, il lungo duol di-le-gua. Di-me, de miei te-so-ri, I-lia, dis-
 Dei-nen, o Fürstin, sollen nicht länger von heisser Sehnsucht Thränen umbüllet werden, die Klage soll verstummen. Ü-ber mich und meine Schätze, I-lia, ver-

ILIA.
 poni, e mia cu-ra sa-rà, dar-te-ne chia-re prove dell'a-mi-ci-zia mia. Son cer-ta, e un dubbio in-me col-pa sa-ri-a.
 fü-ge. Mein Bestreben soll sein dir täglich zu be-weisen, wie ich so hoch dich ehre. Ich weiss es, zu zweifeln wäre Unrecht, wär' Undank.

Arie der Ilia. Pag. 134.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in D.

Trombe in D.

Timpani in D.A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

IDOMENEIO.
IDOMENEUS.

Violoncello e Basso.

Bassi

Fuor del mar ho un mar in se-no che del
 Fern vom Meer noch fühl' ichs to-ben! hier im

primo è più fu- ne- sto, che del primo è più fu- nesto, è più fu- ne-
 Busen gleich Mee- res- wo- gen, wil- der rasen hier Sturm und Wellen als auf dem Mee-

- - sto, è più fu - ne - sto, è più fu - nesto. E Net - tu no
 - - re, — als auf dem Mee.re, als auf dem Meere. Und Po - - seidon,

an - cor in que - sto mai non ces - sa mi - nac - ciar, a minac - ciar,
 er drohtnoch im - mer mir mit sei - nem grau - sen Hass, mit grausen Hass,

mai — non ces — sa mi — nac — tar, e Net — tu — no an — cor in
 droht — mit sei — nem grau — sen Hass, und Po — sei — don, er droht noch

questo immer, mai droht noch iu — mer non ces — sa mit sei — nem grau — sen

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a harpsichord-like texture in the upper register and a more rhythmic accompaniment in the lower register. The vocal line has lyrics in Italian and German.

ciar, a mi - nac - iar, mai non cessa a mi - nac - iar.
Hass, mit sei - nem Hass, droht mit seinem grau - sen Hass.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The piano part features intricate textures, including trills and rapid passages. The vocal line continues with lyrics.

1.

sfp *f p* *f p*

nau - fra - gar, or - gli vie - ta il nau - fra - gar, il nau - fra - gar, il nau - fra - gar.
 zwei - feln soll, wenn ich jetzt ver - zwei - feln soll, verzwei - feln soll, verzwei - feln soll.

sfp *f p* *f p*

cresc. *f* *tr.* *a2.* *tr.*

cresc. *f* *tr.* *a2.* *tr.*

cresc. *f* *tr.* *a2.* *tr.*

cresc. *divisi* *f* *tr.* *a2.* *tr.*

cresc. *f* *tr.* *a2.* *tr.*

Fuor del mar ho un mar in seno cho del
 Fern vom Meer noch fühl' ichs toben hier im

f *p*

primo è più fu - ne - sto, che del primo è più fu - nesto, è più fu - ne - sto, è
 Busen gleich Mee - res - wo - gen, wilder rasen hier Sturm und Wellen als auf dem Mee - re, als

più fu - ne - sto, è più fu - nesto. E Net - tu no an - cor in
 auf dem Mee.re, als auf dem Meere. Und Po - seidon, er droht noch

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom six staves are for piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. The word 'cresc.' is written above several measures in the piano part, indicating a crescendo. The key signature has two sharps (F# and C#).

questo mai non ces.sa, non ces - sa mi - nac - ciar,
 immer, droht noch immer mit sei - nem grau - sen Hass,

This block shows the continuation of the musical score from the first system. It includes the vocal line and the piano accompaniment. The piano part continues with its intricate rhythmic patterns. The word 'cresc.' is visible above the piano part.

The second system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom six staves are for piano accompaniment. The piano part continues with its complex texture. The key signature remains two sharps.

mai - non ces - - sa, non ces - - sa mi_nacciar, e Nel - tu - no an -
 droht mit sei - - nem, mit sei - - nem grausen Hass, und Po - sei - don er

This block shows the continuation of the musical score from the second system. It includes the vocal line and the piano accompaniment. The piano part continues with its intricate rhythmic patterns. The word 'p' is written below the piano part, indicating a piano dynamic.

SCENA IV.
Elektra sola.

SCENE IV.
Elektra allein.

Andante.

Recit.

Chi mai del mio pro.vò pia.cer più dolce?
Wie glänzet freundlich mir des Glückes Sonne!

Bassi. Pag. 157. Takt 23.

VI.

Pag. 157.

Andante.

IDOM.

Fretto - lo - sa e giu - li - va E - let - tra vien. Andiamo. (parte.)
Freude - strahlend erblick' ich E - lek - tra dort. Ich ge - he. (geht ab.)

ELETRA

Chi mai del mio pro.vò pia.cer più dolce?
Wie glänzet freundlich mir des Glückes Sonne!

Parto, e lu - ni - co og - get - to
Götter, ich se - he den Ge - liebten

p Bassi.

Pag. 157. Takt 24.

cresc.
p

ILIA.

IDAM.

Vi - ta dell' al - ma mi - a,
Nichts soll von dir mich scheiden,

tut - to in - on - dar - mi il sen,
Lie - be den Bu - sen mir,

tut - to in - on - dar - mü - sen.
Lie - be den Bu - sen mir.

De -
Dir

non sa pia - cer che si - a, non sa che sia di -
der kennt nicht Le - bens - freu - den, weiss nichts von Won - ne -

li - zia del - mio cor;
sei mein Herz geweiht;

non sa pia - cer che si - a, non sa che sia di - let - to,
der kennt nicht Le - bens - freu - den, weiss nichts von Won - ne - ta - gen

let - to chi non provò nel pet - to si for - tu - nato a - mor, no, non sa, non sa pia - cer che
ta - gen dem nie das Herz ge - schlagen in Liebes - se - lig - keit, nein, der kennt, der kennt nicht Le - bens -

chi non provò nel pet - to si for - tu - nato a - mor, no, non sa, non
dem nie das Herz ge - schla - gen in Liebes - se - lig - keit, nein, der kennt, der

si - a, non sa che sia di - let - to
freuden, weiss nichts von Wonne - ta - gen
sa piacer che si - a, non sa che sia di - let - to
kennt nicht Le - bensfreuden, weiss nichts von Won - ne - ta - gen

cresc.

chi non provò nel pet.to sì for.tu - na - to amor; non sa piacer che si - a, non sa che sia di -
dem nie das Herz geschlagen in Liebes - se - ligkeit; der kennt nicht Lebensfreuden, weiss nichts von Wonne -
chi non provò nel pet.to sì for.tu - na - to amor; non sa piacer che si - a, non sa che sia di - let -
dem nie das Herz geschlagen in Liebes - se - ligkeit; der kennt nicht Lebensfreuden, weiss nichts von Wonne - ta -

p cresc. p cresc. p cresc. p

VIII.

Trombone Alto.
Trombone Tenore.
Trombone Basso.
Corni in C.
LA VOCE.
DIE STIMME.

Ha vinto a more_ I do me ne o ces si esser rè_ lo si a I da mante ed
Die Treue siegte_ I dome neus ver las seden Thron_ es herrsche I damantes und

I li a a lui sia sposa, e fia pa go Net tu no, contento il ciel, pre miata lin no cen za.
I li a sei sei ne Gattin, dann ver zeihet Po seidon, er ist versöhnt, be lohnet L lias Treu e.

Adagio.

IX.

Trombone Alto.
Trombone Tenore.
Trombone Basso.
Corni in C.
LA VOCE.
DIE STIMME.

I do me ne o ces si es ser rè_
I do me neus ver zich te auf den Thron_

lo si a I da man te_ ed I li a a lui sia spo sa.
es herr sche I da man tes_ und I li a sei sei ne Gat tin.

VIII.

Trombone Alto.
Trombone Tenore.
Trombone Basso.
Corni in C.
LA VOCE.
DIE STIMME.

Ha vinto a more_ I do me ne o ces si esser rè_ lo si a I da mante ed
Die Treue siegte_ I dome neus ver las seden Thron_ es herrsche I damantes und

I li a a lui sia sposa, e fia pa go Nel tu no, contento il ciel, pre miata lin no cen za.
I li a sei sei ne Gattin, dann ver zeihet Po seidon, er ist versöhnt, be lohnet L lias Treu e.

Adagio.

IX.

Trombone Alto.
Trombone Tenore.
Trombone Basso.
Corni in C.
LA VOCE.
DIE STIMME.

I do me ne o ces si es ser rè_
I do me neus ver zich te auf den Throu_

lo si a I da man te_ ed I li a a lui sia spo sa.
es herr sche I da man tes_ und I li a sei sei ne Gat tin.

- - se.ra!
 - - he mir!
 Mi - - - se.ra!
 We - - - he mir!
 a che m'ar-
 wo hin mich

re - sto?
 wen - den?
 Su - rò
 Ich soll
 in que - - ste
 in die - - sem
 con - tra - de
 Pa - la - ste
 della gioja et rion - fi
 della
 Zeugin sein ihres Glückes, das nur

XI.

Pag. 296. Takt 2.

Oboi.

Corni in D.

Trombe in D.

Timpani in D.A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ELETTRA.
ELEKTRA.

Violoncello e Basso.

p *cresc.* *f*

O smani_a! o furi.e! o di_spe_rata Elettra!
O Höllenpein! o Furien! rasend quält ihr Elektra!

Allegro assai.

sp *f* *p* *f* *in tempo.*

Vedrò ldu.mante al_la ri_va.le in braccio?
Ich soll ihm se_hen in der Verhass.ten Armen?

Ah no!
Nein, nein!

il ger-ma-no O-re - - ste *ne' cu - pia - bis - - si io vuo - se -*
 O mein theurer Bru - - der, ich folg' zum Ab - - grund des Ha - - des

Recit.

guir, *or' or com - pagna* *ma - vrai là nell' inferno,* *a sem - pi - ter - ni*
 dir, ich will Ge - fähr - tin die sein im Schattenreiche, im Reich der ewigen

guai,
Qualen,

al pianto eter-no. (parte.)
an Plutos Throne. (geht ab.)

XII.

Pag. 311. Takt 9.

Clarineti in B.

Corni in Es.

Violino I.

Violino II.

Viola.

IDOMENEO.
IDOMENEUS.

O Cre-ta for-tu - na-ta!
Be-neidenswerthes Kre-ta!

o - me fe - li - ce!
und ich bin glücklich!

Violoncello e Basso.

Arie des Idomeneus Pag. 312.

ATTO II. SCENA I.

AKT II. SCENE I.

Ilia ed Idamante.

Ilia und Idamantes.

Pag. 122.

Recit.
Allegro.Köch. Verz. N^o 490.

Componirt am 10. März 1786 in Wien.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ILIA.

Violoncello e Basso.

Non più. Tutto ascol.
Genug! ich bin ent-

ta - i, tut - to com - pre - si. D'E - let - tra e d'I - da - man - te no - ti so - - no gli a - mo - ri,
schlossen, ja fest entschlossen! Da mei - nen har - ten Va - ter nicht Fleh'n noch Thrä - nen rüh - ren,

al ca - ro im - pe - gno o - mai man - car non de - i, va, scor - da - ti di
so wähl' ich standhaft die Freistatt heil'ger Mauern, dort kann ich mei - ne

Adagio.

IDAMANTE.

me, do - na - ti a le - i. Sch'io mi scor - di di te?
Hand dir tren be - wah - ren! Ver - - ra - then sollt' ich dich?

ILIA.
 Che a lei mi do-ni puoi con - si - gliarmi? e puoi vo - ler ch'io vi - va! Non con-gru-rar, mia
 um schnöden Reichthums willen von dir las-sen? der Lie-be Schwur dir brechen? Nein! oh-ne dich, Ge-

cresc. p
cresc. p
cresc. p
 vi - ta, con-tro la mia co-stanza. Il col-po a - tro - ce mi di-strugge abba - stanza.
 lieber, lacht mir kein Glück auf Erden! Nur Gram und Reu - e würd' ich mir selbst be - rei-ten!

Andante.

f p **IDAMANTE.**
 Ah no, sa - reb-be il vi-ver mi - o di morte assui peg-gior. Fosti il mio pri-mo a - mo-re, e
 Ja, Lieb', mehr schaudert mich vor Meineid als vor dem off-nen Grab. Du mei-ne er - ste Lie-be sollst

Allegro assai.

f
 l'ul-ti-mo sa - ra - i. Ven-ga la morte, in-tre-pi-da l'at-ten-do,
 auch die letz - te bleiben! Nichts als der Tod kann un-ser Band zerreißen!

Andante.

ma, ch'io pos.sa strug-germi ad al - tra fa-ce, ad altr'og-get.to do-nar gl'affetti miei? *Co-me ten-*
 Auf, lass uns dem Schicksal nicht länger widerstreben! lass' uns der Trennung voll Muth entgegen gehen! *Und wär's auf*

tar-lo, *co-me ten-tar-lo,* *ah, di do-lor mor-re - i.*
e-wig... *und wär's auf e-wig,* *so sterb' ich als der Dei - ne!*

Rondo.
Andante.

Clarineti in B.
 Fagotti.
 Corni in B basso.
 Violino principale.
 Violino I.
 Violino II.
 Viola.
 IDAMANTE.
 Violoncello e Basso.

Non te-
Lass' o

mer, a - ma - to - be - ne, per te sem - pre il cor - sa -
 Lieb, uns stand - haft - schei - den, dir nur, dir - ge - hört - mein

rà. Pü non reg - go a tan - te pe - ne,
 Herz! Nie kann dir - dies Herz ent - sa - gen,

l'al - ma mi - a man - can - do va, l'al - ma mi - a man -
eh' er - lie - get es sei - nem Schmerz, eh' er - liegt es

can - do - va, man - can - do va. Tu so - spi - ri? o
sei - nem Schmerz, er - liegt es sei - nem Schmerz. Wie? du seufzest? hin -

ah, non mi pos-so, oh Dio, spie - - - gar, oh Dio, spie-gar.
 ja, Hoffnung stärkt das mat - - - te Herz, das mat - - - te Herz.
 arco

Non te - mer, a - ma - to - be - ne,
 Lass', o Lieb', uns stand - haft - schei - den,

per te sem-pre il-cor sa-rà. Stel-le bar-bare,
 dir nur, dir-ge-hört mein Herz. Strenger Va-ter!

stel-le spie-ta-te, per-chè mai-tan-to ri-gor, per-chè mai tan-to ri-
 wo-durch hat Lie-be, Lie-be, die vom Him-mel stammt, dich zum Zorn, zum Zorn-ent-

Allegro moderato.

The musical score consists of several systems of staves. The first system includes a vocal line and piano accompaniment. The second system features a more complex piano part with multiple staves. The third system includes a vocal line with the lyrics:

gor!
 flammt?

The fourth system continues the piano accompaniment. The fifth system features a vocal line with the lyrics:

Al-me bel-le che ve-de-te le mie pe-ne in tal mo-men-to, di-te voi, s'eg-ral tor-
 Ed-le Zeu-gen mei-ner Leiden, ach, müsst ihr nicht sel-ber sa-gen: sol-che Qua-len zu er-

men - to può sof - frir un fi - do cor. Al - - - me bel - le,
 tra - gen, ward noch nie ein Herz ver - daumt! Ed - - - le See - len,

di - - - te voi, — di - te voi, s'egual tor - men - to può sof - frir un fi - do
 sa - - - get sel - ber, saget selbst: zu sol - chen Qua - len ward noch nie ein Herz ver -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in a minor key and includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with various textures.

cor, di - te voi, s'e-gual tor-men-to può sof-fri-re un fi-do
 daamt, sol-che Qua-len zu-er-tra-gen, ward noch nie ein Herz ver-

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f* and *fp*.

cor. Stel - - le bar - - ba-re, stel - - le spie - ta - te, per - ché
 daamt! Stren - - ger Va - - ter! wo durch - hat Lie - be, Lie - be,

mai tan - to ri - gor, per - ché mai tan - to ri - gor, per - ché, per -
 die vom Him - mel stammt, so zum Zor - ne dich entflammt, dich so ent -

chè? Al - me bel - le che ve -
 flammt? Ed - le Zeu - gen mei - ner

de - te le mie pe - ne in tal mo - men - to, di - te voi, s'è - qual tor - men - to può sof - frir un fi - do
 Lei - den, ach, müsst ihr nicht sel - ber sa - gen: sol - che Qua - len zü - er - tra - gen, ward noch nie ein Herz ver -

cor. dammt! Non te - mer, a - ma - to be - ne, per te
 Lass, o Lieb, uns stand - haft schei - den, dir, nur

Al-me bel-le che ve-de-te le mie pe-ne in tal mo-men-to, di-te voi, s'e-gual tor-
 Ed-le Zeu-gen mei-ner Lei-den, ach, müsst ihr nicht sel-ber sa-gen: sol-che Qua-len zu er-

men-to può sof-frir un fi-do-cor. Al-
 tra-gen, ward noch nie ein Herz ver-dammt! Ed-me
 le

bel - le, di - te voi, di - te voi, s'egual tor -
See - len, sa - get sel - ber, sa - get selbst: zu sol - chen

men - to può sof - frir un fi - do cor, di - te
Qua - len ward noch nie ein Herz ver - dammt, sol - che

voi, s'è-gual tor-men-to può sof-frir un fi-do cor, di-te vo-i, s'è-gual tor-men-to
 Qua-len zu er-tra-gen, ward noch nie ein Herz ver-dammt, sol-che Qua-len zu er-tra-gen,

può ward sof-frir ein Herz, un-fi-ein

